

# BALILA

## LIVRE DE CAVE

Le livre de cave de l'Hôtel de la Cigogne est disponible à la demande  
*The wine list of the Hôtel de la Cigogne is available on request*

La législation interdit de vendre ou servir aux personnes de moins de 16 ans toute boisson contenant de l'alcool. Aux personnes de 16 à 18 ans, seule la distribution de boissons alcooliques fermentées telles que vins, bières, ciders est tolérée.  
*The law prohibits the sale or serving of persons under the age of 16 any drink containing alcohol. For people from 16 to 18 years old, only the distribution of fermented alcoholic drinks such as wines, beers, ciders is tolerated.*

# Vins au verre

Wine by the glass

1 dl

## Bulles / Sparkling wines

Prosecco Tenuta Sant-Anna	12.-
Champagne Deutz Brut Classic	23.-
Philippe Gonet Signature Blanc de Blancs Brut	26.-
Champagne Deutz Rosé	30.-

## Vins blancs / White wines

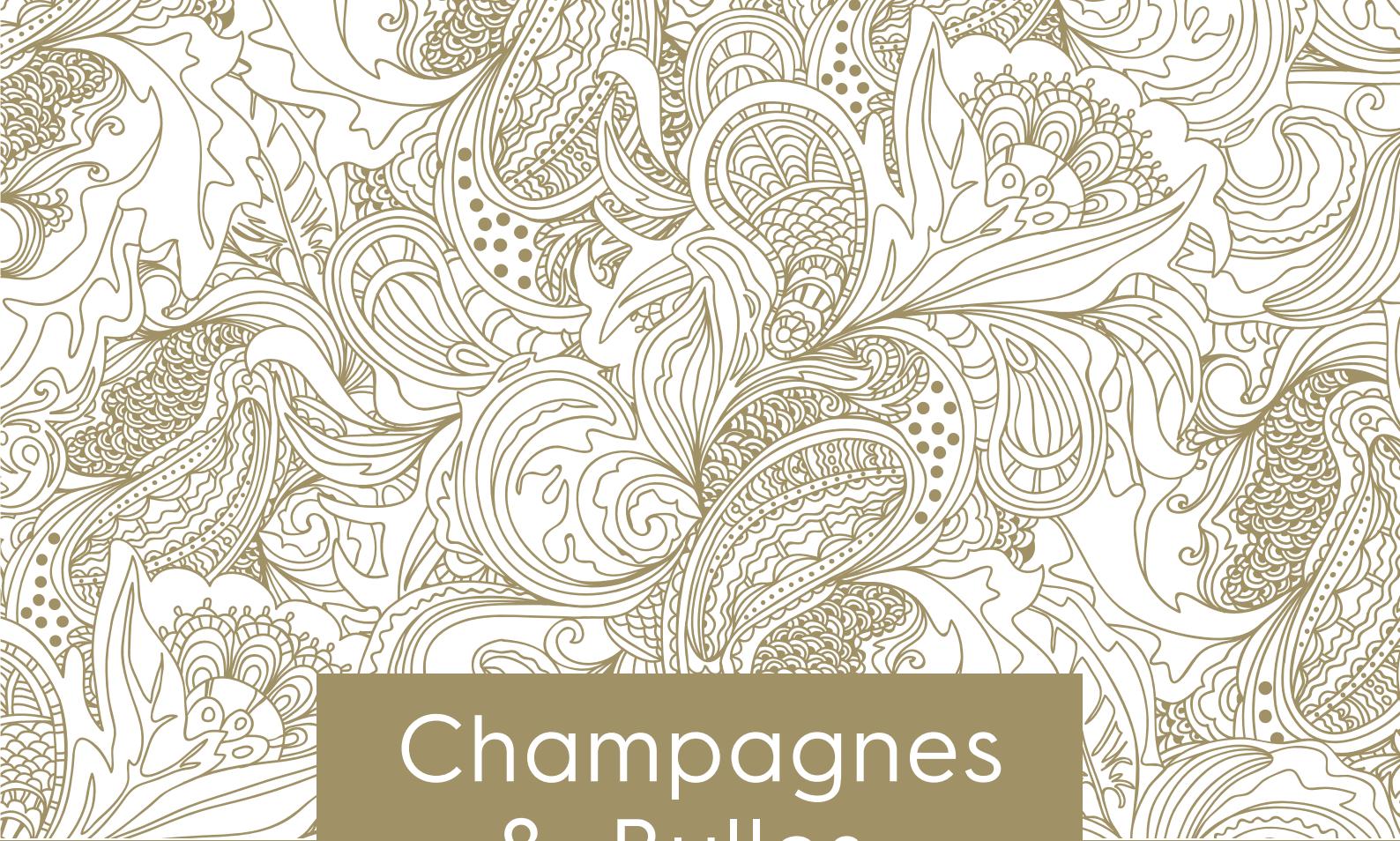
Ixsir Altitudes, Domaine Ixsir	2024	10.-
La Colombe Féchy « Clos du Brez » R. Paccot	2024	11.-
Pouilly-fumé, Les Racines, Domaine A. Cailbourdin	2023	14.-
Chablis « La Pierrelée » La Chablisienne	2020	14.-

## Vins rosés / Rosés wines

Ixsir Altitudes, Domaine Ixsir	2024	10.-
Rosé de Gamay, Domaine de la Doye Frères Dutruy	2024	10.-
Bandol Rosé « Domaine de Terrebrune »	2024	14.-

## Vins rouges / Red wines

Ixsir Altitudes, Domaine Ixsir	2020	10.-
La Demoiselle de Sociando Mallet, Sylvie et Jean Gautreau	2016	14.-
Hautes-Côte de Nuits, « Le Prieuré », Domaine Aurélien Verdet	2023	14.-
Crozes-Hermitage « Yann Chave »	2024	16.-
Bertholier E. et J. Hutin	2022	17.-



# Champagnes & Bulles

*"Le champagne aide à l'émerveillement."*

— George Sand

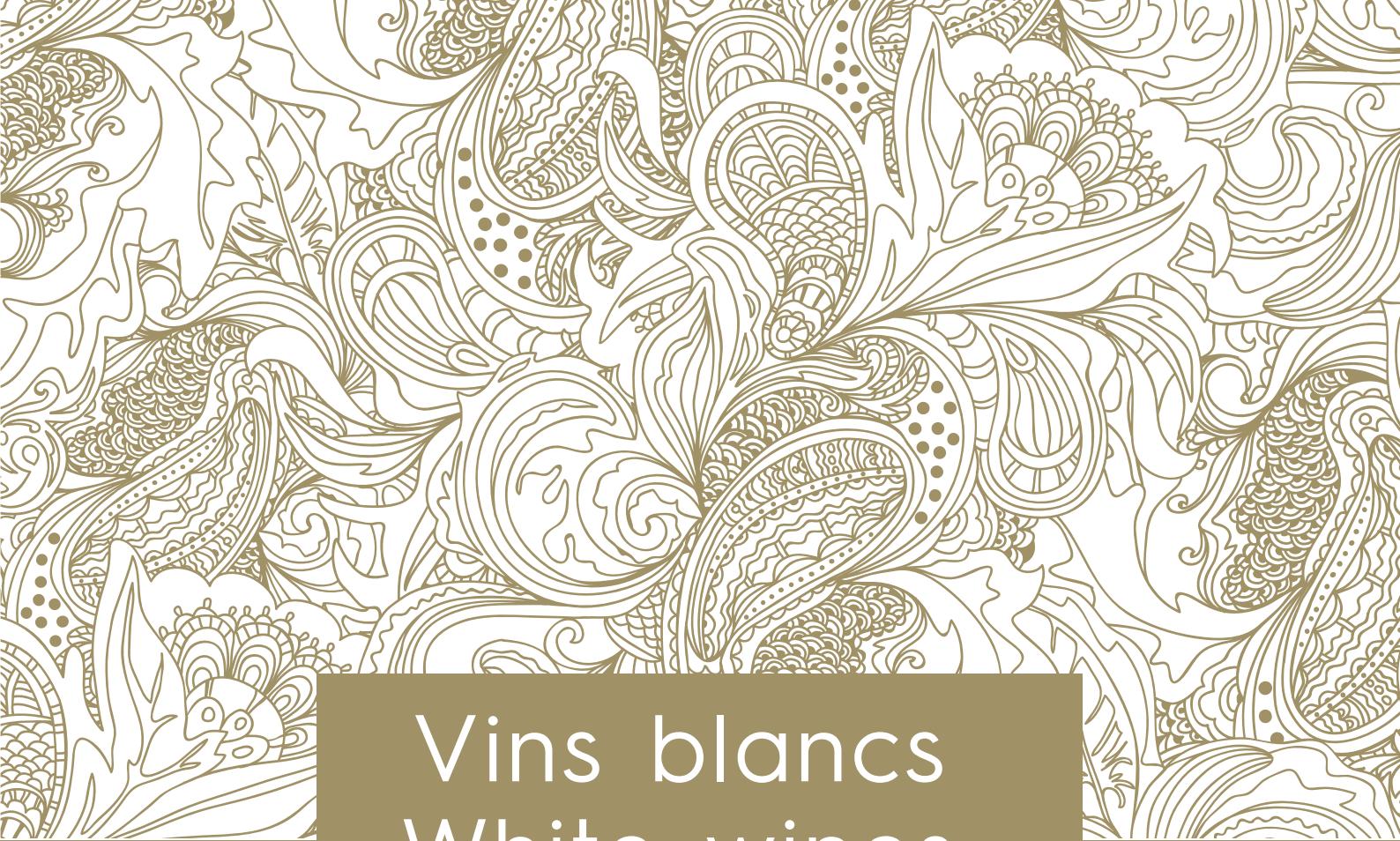
Bouteille  
75cl

## Prosecco

Prosecco Tenuta Sant-Anna	82.-
---------------------------	------

## A.O.C. Champagne

Deutz Brut classic	135.-
Deutz Brut rosé	167.-
Amour de Deutz rosé	2013 590.-
Philippe Gonet Signature Blanc de Blancs Brut	160.-
Philippe Gonet Extra-Brut 3210 Brut Nature Blanc de Blancs	220.-
Maxime Ullens LPM extra brut	198.-
Ruinart Blanc de Blancs	310.-
Krug 171	550.-
Cristal Roederer	2014 690.-



# Vins blancs White wines

*"Le vin blanc, c'est un poème en bouteille."*

*– Robert Louis Stevenson*

## LIBAN

Bouteille  
75cl

Domaine Ixsir « Altitudes »	2024	60.-
<i>Des arômes frais avec une belle acidité d'agrumes</i>		
Château Ksara Blanc de Blancs	2024	74.-
<i>Arômes de fleurs blanches et d'agrumes, une bouche riche et crémeuse</i>		
Ksara « Cuvée de Pape » Chardonnay	2019	75.-
<i>Corsé, complexe, frais et crémeux avec des notes d'agrumes</i>		
Domaine Ixsir « Grande Réserve »	2023	78.-
<i>Bel équilibre entre rondeur et fraîcheur suivi d'une finale élégamment boisée</i>		
Atibaia, Domaine A Smar Jbel, Batroun	2023	90.-
<i>Vin lumineux et élégant, mêlant agrumes frais et fleurs blanches</i>		

## SUISSE

### A.O.C. Genève

Savagnin Blanc « Rareté » P.Villard et fils	2023	75.-
<i>Ample, frais et vif</i>		
C La Chapelle Chardonnay, J.P. Pellegrin	2022	180.-
<i>Intense et précis, offrant un bel équilibre entre les fruits blancs</i>		

### Vin de pays Suisse

Empreinte Blanche « Domaine le Grand Clos » J.-M. Novelle	2024	65.-
<i>Polyvalent, rafraîchissant, minéral</i>		

### A.O.C. La Côte

La Colombe Féchy « Clos du Brez » R. Paccot	2024	70.-
<i>Chasselas authentique</i>		

### Valais

Petite Arvine, Domaine Valentina Andrei	2023	128.-
<i>Très florale, rond avec une belle énergie et beaucoup de fraîcheur</i>		
Grain Arvine de Fully	2023	195.-
<i>Sec, puissant et salin, offrant une complexité d'agrumes mûrs</i>		

### Canton des Grisons

Completer Solera, Obrecht	2018-2023	230.-
<i>Combinant l'intensité des millésimes de 2018 à 2023 pour une grande harmonie</i>		

# FRANCE

*Bouteille  
75cl*

## Bourgogne

Chablis « La Pierrelée » La Chablisienne <i>Croquant, vineux avec une finale rafraîchissante</i>	2020	85.-
Bourgogne Chardonnay Domaine Ballot-Millot <i>Léger en bouche, nez fruité</i>	2021	102.-
Auxey-Duresses Blanc, Domaine Agnès Paquet <i>Précis et ciselé</i>	2022	118.-
Saint Véran Château de Fuissé <i>Fraîcheur et générosité : nez intense de fruits mûrs</i>	2023	120.-
Pouilly-Fuissé « Les Vignes Blanches » 1er cru, Domaine Thibert <i>Charmant, minérale, avec notes de fruits blancs</i>	2020	130.-
Chablis 1er cru « Les Vaillons Vieilles Vignes » Domaine Samuel Billaud <i>Nez fruité, arômes floraux</i>	2023	195.-
Pouilly Fuissé 1er Cru, Le Clos Monopole <i>Elégante touche boisée et une minéralité crayeuse, avec une bouche dense</i>	2023	230.-
Meursault « Les Criots » Domaine Ballot-Millot <i>Long, structuré, onctueux et frais</i>	2022	230.-
Puligny-Montrachet Domaine Bachelet-Monnot <i>Généreux, acidulé, belle persistance aromatique</i>	2022	255.-
Saint Romain « Sous Roche » Domaine Camille Thiriet <i>Frais, grande minéralité</i>	2020	278.-
Chassagne-Montrachet blanc 1er cru «Clos Saint Jean» Domaine Paul Pillot <i>Complexe, raffiné, aromatique</i>	2021	320.-

## Alsace

Domaine Trapet Beblenheim Riesling <i>Vin corsé, bien structuré, crémeux avec un puissant arôme floral épice</i>	2022	70.-
---	------	------

## Vallée de la Loire

Pouilly-fumé, Les Racines, Domaine A. Cailbourdin <i>Blanc sec, où la minéralité et le fruit dominent</i>	2023	85.-
Sancerre « Le Chêne Marchand » Domaine Lucien Crochet <i>Ciselé, minéral et poivré</i>	2020	102.-

Bouteille  
75cl

## Languedoc-Roussillon

Corbière « La Bégou » Domaine Maxime Magnon  
*Floral, fruité, finale saline*

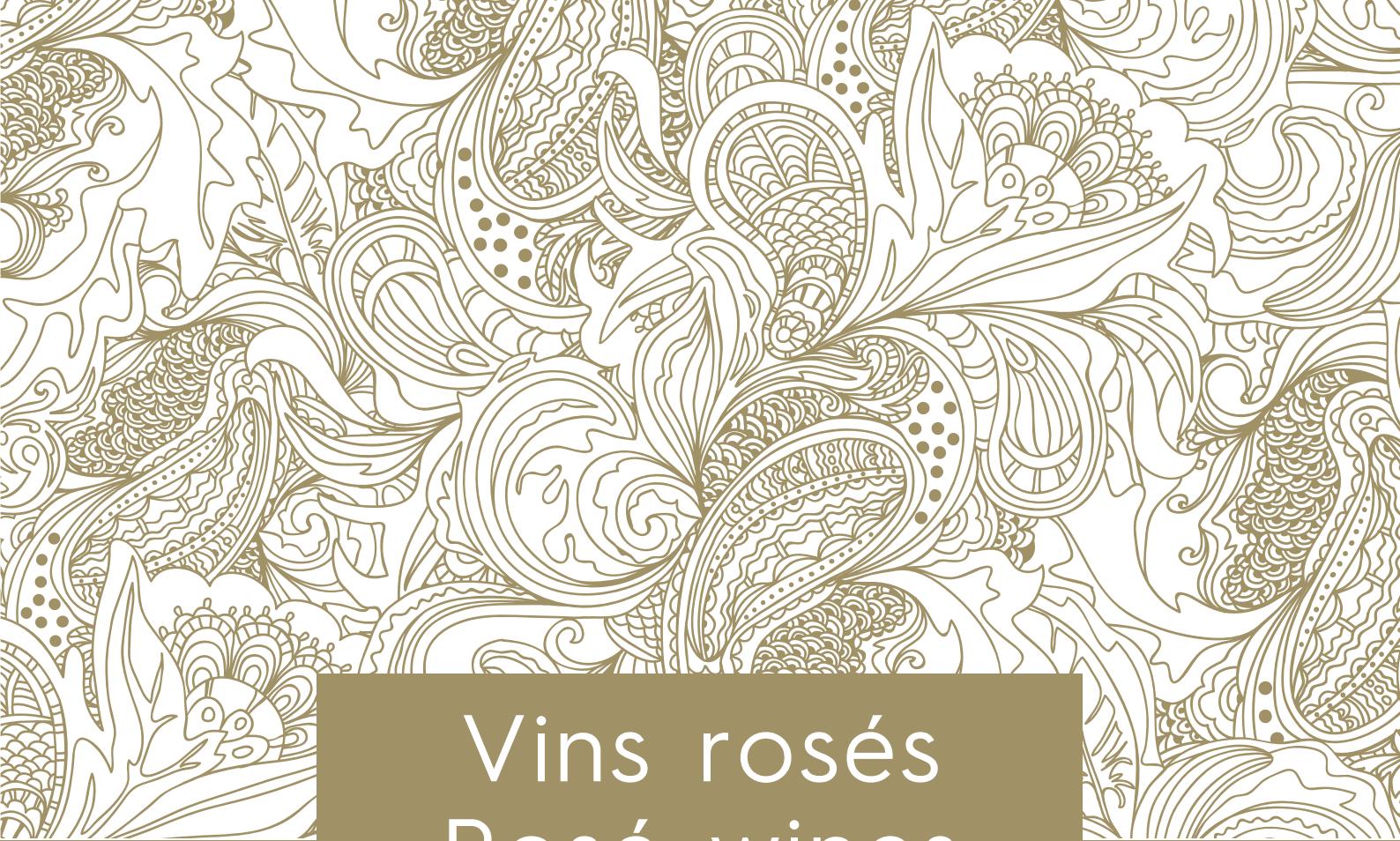
2017 138.-

## Vallée du Rhône

Crozes Hermitage Domaine Combier 2024 90.-  
*Belle pureté aromatique, des notes d'épices et une texture soyeuse.*

Condrieu, Hugo & Pauline Villa 2023 170.-  
*Notes intenses de fleurs blanches, pêche et abricot*

Hermitage, Le Chevalier de Sterimberg, Domaine Paul Jaboulet Ainé 2020 240.-  
*Généreux et structuré, avec une longue, longue finale*



# Vins rosés Rosé wines

*"Le rosé est un rayon de soleil dans un verre."*

*- Jean Anouilh*

## LIBAN

Bouteille  
75cl

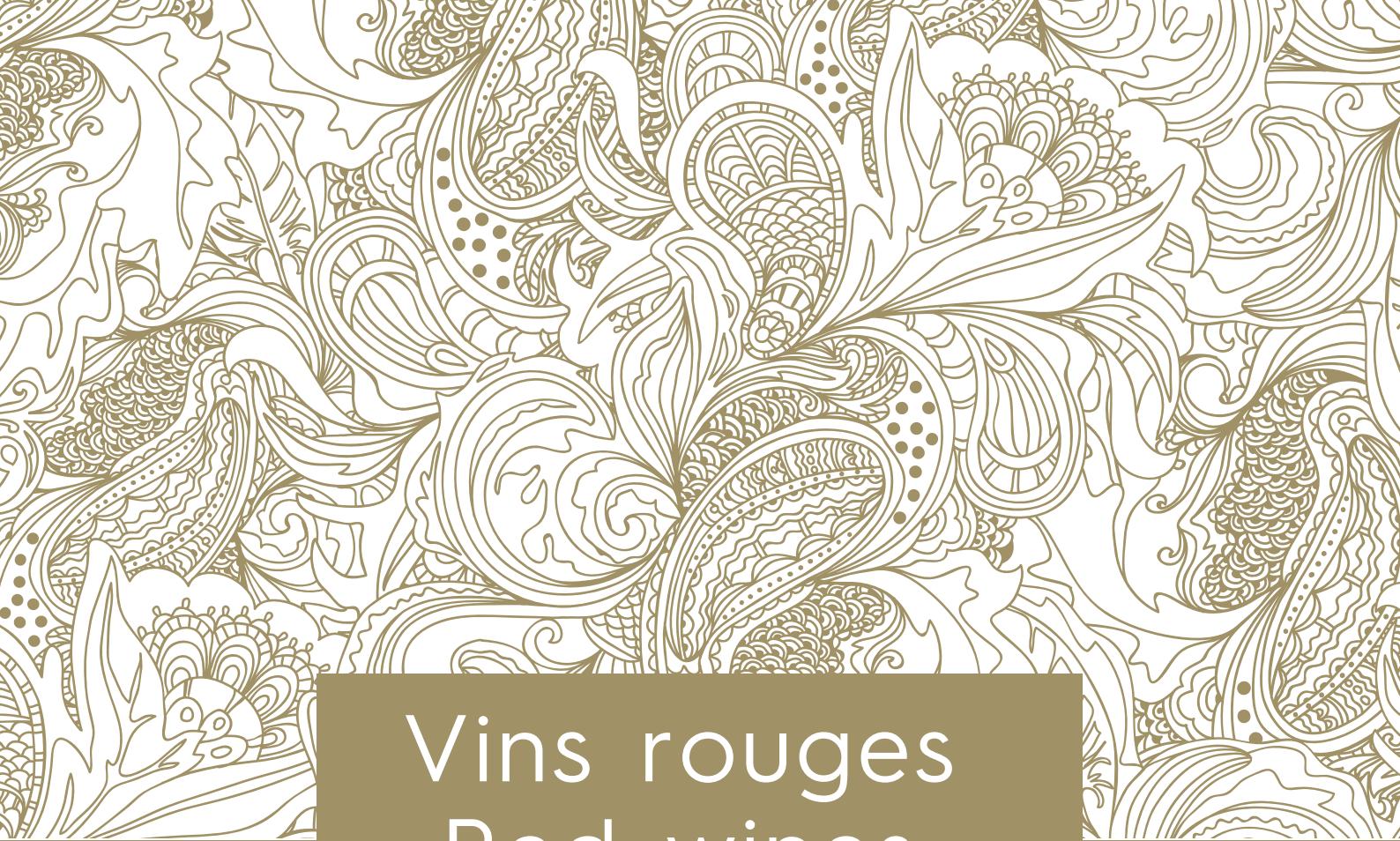
Ixsir Altitudes Domaine Ixsir	2024	60.-
<i>Vin gourmand, ferme avec des arômes de groseilles</i>		

## SUISSE

Rosé de Gamay Domaine de la Doye Frères Dutruy	2024	55.-
<i>Belle robe saumonée pâle, arômes de fruits rouges et de fruits noirs</i>		

## FRANCE

The Pale Château d'Esclans	2024	65.-
<i>Elégant, avec de subtiles notes fruitées de pêche et de pamplemousse rose</i>		
Côte de Provence « Château Peyrassol », Cuvée des Commandeurs	2024	88.-
<i>Un authentique rosé provençal qui incarne pureté, finesse et élégance</i>		
Bandol Rosé « Domaine de Terrebrune »	2024	92.-
<i>Agrumes sur un fond d'abricots secs</i>		
Château Minuty, Cuvée 281	2024	140.-
<i>Elégant et structuré, aux arômes subtils d'agrumes</i>		
Garrus, Château d'Esclan, Domaine Sacha Lichine	2022	220.-
<i>Rosé d'exception, arômes intenses de fruits exotiques et d'agrumes</i>		



# Vins rouges Red wines

*"Le vin rouge est plein de mystère, il raconte des histoires  
que seul le palais peut entendre."*

*- Anonyme*

# LIBAN

*Bouteille  
75cl*

Domaine Ixsir « Altitudes » <i>Élégant et agréable avec une bonne tenue et une touche de douceur</i>	2020	62.-
Domaine Ixsir « Grande Réserve » <i>Bel équilibre, structure compacte, tanins pleins mais fins</i>	2017	95.-
Domaine Ixsir « El Ixsir » <i>Une complexité d'arômes avec un nez suave et intense</i>	2017	178.-
Château Ksara <i>Vin corsé avec un nez fruité délectable de framboise et cassis</i>	2019	75.-
Château Ksara, Cabernet Sauvignon <i>Vin fin à la robe rubis, généreux, corsé, bien charpenté</i>	2020	82.-
Château Ksara, Cuvée du 3ème Millénaire Les Noces de Cana <i>Arômes de framboise et de cassis, avec une pointe de vanille</i>	2019	140.-
Château Kefraya <i>Vin avec une belle robe rouge, des notes de fraîcheurs très agréable</i>	2020	96.-
Château Belle-Vue, "Le Château" <i>Profond et élégant, mêlant fruits noirs mûrs, notes de cèdre et d'épices</i>	2014	230.-
Château Ksara Magnum	Magnum 2018	170.-

## SUISSE

		Bouteille 75cl
<b>A.O.C. Genève</b>		
Bertholier E. et J. Hutin	2022	90.-
<i>Nez intense et bouche chaleureuse</i>		
<b>Ticino D.O.C</b>		
Merlot Ticino DOC « Terre Alte » Gialdi Vini	2022	75.-
<i>Rouge rubis, au nez intensément fruité</i>		
<b>A.O.C. Valais</b>		
Cornalin « Agares » Thierry Constantin	2023	110.-
<i>L'un des cornalin les plus fins du Valais</i>		
Pinot Noir, Valentina Andrei Saillon	2024	150.-
<i>Joli bouquet de fruits rouges et belle minéralité</i>		
<b>Les Grisons</b>		
Pilgrim	2022	190.-
<i>Puissant et raffiné, marqué par des arômes de fruits rouges mûrs</i>		
Monolith Pinot Noir, Domaine Obrecht	2022	198.-
<i>Cerise noire, structuré, croquant et profond</i>		
Pinot Noir Kalkgestein, Roman Hermann	2020	260.-
<i>Fin et minéral, aux arômes de fruits rouges frais</i>		

## FRANCE

<b>Bourgogne</b>		
Hautes-Côtes de Nuits, « Le Prieuré », Domaine Aurélien Verdet	2023	82.-
<i>Belle minéralité et une structure soyeuse</i>		
Santenay 1er Cru, Louis Jadot	2018	120.-
<i>Pinot Noir rouge structuré et raffiné</i>		
Chambolle Musigny, Louis Jadot	2018	260.-
<i>Les fruits rouges délicats s'entremêlent à des nuances florales</i>		
Savigny-lès-Beaune 1er Cru « La Dominode », Domaine Pavelot	2020	182.-
<i>Charpenté, tanins souples, légère acidité, belle longueur en fin de bouche</i>		
Volnay Domaine Y. Clerget	2023	215.-
<i>Beaucoup de finesse, notes de fruits</i>		
Côte-de Nuits Villages « Cuvée Deslandes » Domaine Camille Thiriet	2022	215.-
<i>Intense, belle élégance</i>		
Nuits-Saint-Georges, Charles Van Canneyt	2022	220.-
<i>Puissant et complexe, présentant des arômes de fruits noirs</i>		

## Bourgogne

Roc Breïa, Théo Dancer Arômes complexes de fruits noirs, d'épices et de minéraux	2022	255.-
Gevrey-Chambertin « Ostrea » Domaine J. & J.-L. Trapet Soyeux et charnu, complexité aromatique	2022	275.-
Vosne-Romanée, Domaine Pierre Girardin Bouche soyeuse et profonde, mêlant fruits rouges délicats et épices fines	2021	330.-
Pommard 1er Cru Clos des Epeneaux, Domaine Comte Armand Intense et élégant, aux arômes de fruits noirs et d'épices	2019	415.-
Vougeot 1er Cru, Les petits Vougeot, Alain Hudelot-Noellat Arômes complexes de fruits rouges, de fleurs et d'épices	2022	535.-
Charmes-Chambertin Grand Cru Les Mazoyères Domaine de la Vougeraie Ample, tanins veloutés, parfums soyeux et opulents	2016	737.-

## Bordeaux

### AOC Saint-Estèphe

Pagodes de Cos Bel équilibre entre fruits noirs mûrs, touches épicées	2017	160.-
Château Phélan Ségur Harmonieux, avec des notes de fruits mûrs et de cèdre	2003	210.-
Château Cos d'Estournel Grand Cru Classé Structuré, élégant, avec des notes de fruits noirs et une belle fraîcheur	2008	660.-

### AOC Saint-Julien

Amiral de Beychevelle Raffiné au profil gourmand, mêlant fruits noirs mûrs et notes boisées	2018	175.-
Château Léoville Las Cases 2ème Grand Cru Classé Élégant, frais, fruits noirs et cuir	1998	630.-
Château Ducru-Beaucaillou 2ème Grand Cru Classé Raffiné, structuré, fruits noirs, long potentiel	1995	750.-

### AOC Saint-Emilion Grand Cru

Petit-Figeac, Famille Manoncourt Notes florales et une légère touche épicée, avec des tanins fins	2021	190.-
Le Château Pavie Macquin, Grand Cru Classé Elégance, richesse aromatique, finesse exceptionnelle	2003	290.-
Château Cheval Blanc 1er Grand Cru Classé A Légendaire, complexe, arômes de fruits noirs, épices et cuir	1989	1900.-

Bouteille  
75cl

## Bordeaux

### A O C Pauillac

Echo de Lynch Bages	2016	186.-
Arômes de fruits noirs, de cèdre et de tabac, avec des tanins soyeux		
Château Pontet-Canet Grand Cru Classé	2016	440.-
Intense et raffiné, aux arômes de fruits noirs une structure tannique solide		
Château Mouton Rothschild 1er Grand Cru Classé	1999	1400.-
Charmeur, souple, fruits mûrs, accessible jeune		
Château Mouton Rothschild 1er Grand Cru Classé	2002	1400.-
Intense, raffiné, tanins robustes, mûre et tabac		
Château Mouton Rothschild 1er Grand Cru Classé	2003	1700.-
Opulent, riche, fruits noirs confits et chocolat		
Château Lafite Rothschild 1er Grand Cru Classé	1994	2200.-
Élégant, fin, notes de cèdre et cassis, raffiné		
Château Lafite Rothschild 1er Grand Cru Classé	2002	2500.-
Équilibré, tanins soyeux, fruits rouges et boisés		
Château Latour 1er Grand Cru Classé	1996	2700.-
Concentré, intense, cassis et cuir, grande longévité		

### A O C Haut-Médoc

Château Belle-Vue, Héritiers Vincent Mulliez	2016	75.-
Arômes de fruits noirs mûrs, de notes épiceées et de cacao		
La Demoiselle de Sociando Mallet, Sylvie et Jean Gautreau	2016	95.-
Elégant, alliant fruits noirs mûrs, notes épiceées et tanins souples		

### A O C Graves-Pessac Léognan

Château Pape Clément, Bernard Magrez	2018	295.-
Cru profond et opulent mêlant fruits noirs concentrés et épices douces		
Château Haut-Bailly Grand Cru Classé	2003	340.-
Exceptionnel, alliant finesse et puissance, arômes complexes de fruits noirs		
Château Haut-Bailly Grand Cru Classé	2016	550.-
Tanins soyeux et ses arômes complexes de fruits noirs, d'épices et de graphite		
La Chapelle De La Mission Haut-Brion Cru Classé	2010	380.-
Complexe et puissant, avec des notes de fruits noirs		
Château Smith Haut Lafitte Grand Cru Classé	2000	480.-
Dense, riche, avec des notes de cassis, de chêne et d'épices		
Château Haut-Brion 1er Grand Cru Classé	2003	1500.-
Raffiné, complexe, avec des arômes de tabac, de fumée et de fruits mûrs		

## AOC Côtes de Bourg

### Roc de Cambes

*Riche et complexe, aux arômes de fruits noirs mûrs et de cacao*

2010

360.-

## AOC Pomerol

### Fugue de Nénin

*Arômes de fruits noirs mûrs, de chocolat et de subtiles notes boisées*

2019

110.-

### By Clinet

*Riche et velouté, arômes intenses de fruits rouges et de violette*

2017

115.-

### Vieux Château Certan

*Arômes complexes de fruits noirs mûrs, de truffe, et de sous-bois*

1996

515.-

### Château Le Pin Cru Classé Exceptionnel

*Sensuel, opulent, avec des notes de fruits rouges mûrs et de truffe*

1997

5200.-

### Petrus Cru Classé Exceptionnel

*Fin, soyeux, avec des arômes de prune, de truffe et de chocolat*

1997

5900.-

## AOC Margaux

### Sirène de Giscours

*Exprime la finesse de son terroir à dominante de Cabernet Sauvignon et Merlot*

2016

150.-

### Château Giscours, Grand Cru Classé

*Belle fraîcheur, arômes complexes de fruits noirs et de violette*

2014

237.-

### Château Cantenac Brown, Grand Cru Classé

*Riche et équilibré, aux arômes de fruits noirs et de subtiles notes boisées*

2006

285.-

## Vallée du Rhône

### Crozes-Hermitage Pauline & Hugo Villa

*Notes de fruits rouges mûrs, d'épices et de réglisse*

2023

80.-

### Crozes-Hermitage « Yann Chave »

*Structure tannique vaillante, corsée et concentrée*

2024

95.-

### Châteauneuf-du-Pape Réservé André Brunel

*Belle minéralité de myrtille, framboise et violette*

2022

90.-

### Châteauneuf-du-Pape Discrète LePiedLong, Domaine Porte Rouge

*Riche et expressif, aux arômes de fruits rouges mûrs et d'épices*

2022

170.-

### Côte-Rôtie « Cuvée Bellissima » Domaine Louis Cheze

*Bouche délicate et finale persistante*

2022

158.-

### Côte-Rôtie « Champin le Seigneur » Jean-Michel Gerin

*Belle structure tannique, arômes de fruits noirs, d'épices et de violette*

2022

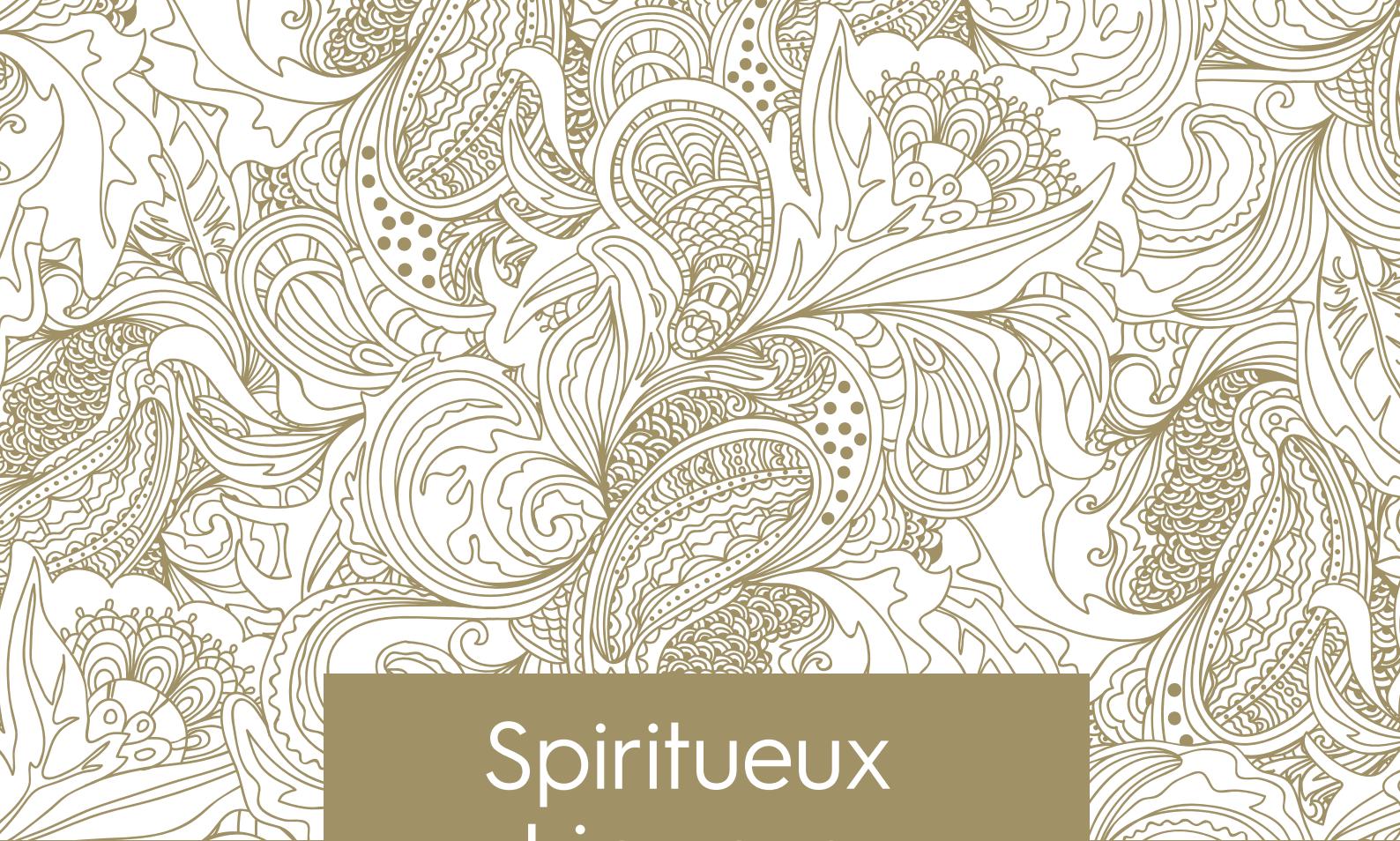
168.-

### Cornas, Saint Pierre, Cave Julien Cecillon

*Fruits rouges et noirs, herbes sauvages et minéralité, tanins subtils*

2021

198.-



# Spiritueux Liquors

*"Un bon spiritueux est celui qui nous fait découvrir un nouvel univers à chaque gorgée."*

*– François Rabelais*

## A P E R I T I F S

	4cl
Arak El Massaya, Domaine Massaya 53%	14.-
Kir	11.-
Kir Royal	25.-
Campari bitter 23%	10.-
Martini blanc 15%	10.-
Martini rouge 15%	10.-
Ricard 45%	10.-

## C O C K T A I L S

Cocktail Signature	22.-
Spritz	20.-
Hugo	20.-
Mojito	22.-
Moscow Mule	22.-
Screwdriver	22.-
Negroni Americano	22.-
Bloody Mary	22.-

## G I N S

	4cl
Monkey 47 47%	23.-
Tanqueray 43.1%	15.-

## V O D K A S

	4cl
Absolut 40%	15.-
Belvedere 40%	20.-
Grey Goose 40%	20.-

## T E Q U I L A & M E Z C A L

	2cl
Plata 40%	17.-
Reposado 40%	21.-
Gold 40%	35.-
Mezcal San Luis Potosi 43%	36.-

	4cl
Espolon Blanco 40%	20.-
Plata 40%	34.-
Reposado 40%	42.-
Gold 40%	70.-
Mezcal San Luis Potosi 43%	72.-

## WHISKYS

### Blended

Chivas Regal 12 ans 40%	4cl 18.-
Johnnie Walker Black Label 40%	18.-

### Single Malt

Balvenie 12 ans 40%	25.-
Glenmorangie 10 ans 40%	20.-
Talisker Isle of Sky 45.8%	22.-

### Bourbon & Tennessee

Bulleit Bourbon 45%	16.-
Jack Daniel's 40%	16.-

### Japonais

Suntory The Hakushu 12 ans 43%	44.-
Suntory Hibiki Harmony 43%	28.-

Suntory The Yamazaki 18ans 43%	2cl 77.-
--------------------------------	-------------

## RHUMS

Havana-Club 3ans 40%	4cl 15.-
Havana-Club 7ans 40%	18.-
Zacapa Centenario 23ans 40%	25.-

## COGNACS

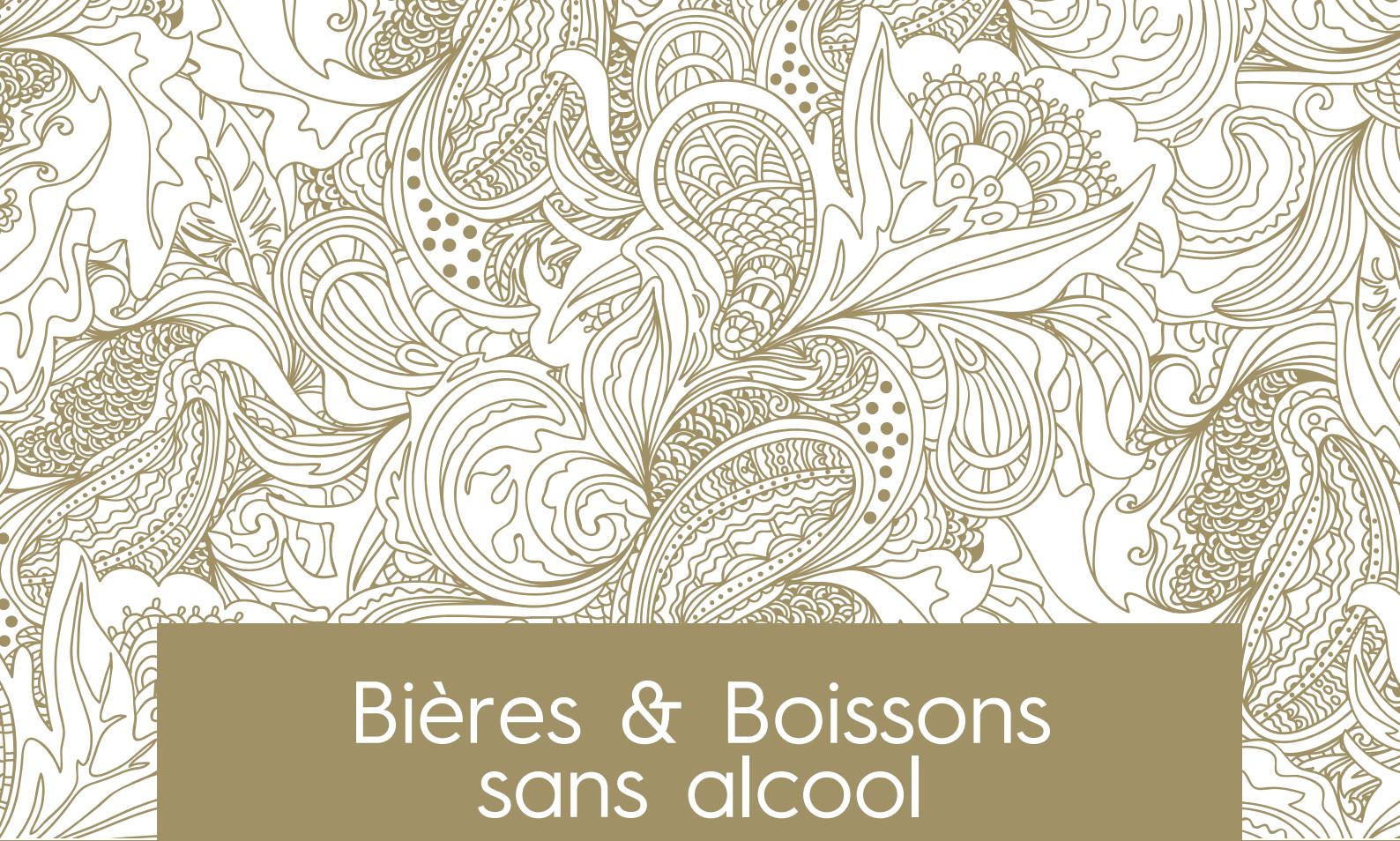
Rémy Martin VSOP 40%	4cl 18.-
Rémy Martin XO 40%	38.-

## LIQUEURS

Amaretto di Saronno 28%	4cl 15.-
Crème de cassis Giffard 16%	15.-
Limoncello Sorrento 30%	15.-
Chartreuse V.E.P. verte 54%	30.-

## EAUX-DE-VIE

Abricotine Morand 43%	4cl 18.-
Prune Morand 43%	18.-
Williamine Morand 43%	18.-



Bières & Boissons  
sans alcool

Beers & Non-  
alcoholic beverages

*"La bière est la boisson des gens sages, car elle est l'élixir de la convivialité et du plaisir simple."*

*– William Shakespeare*

## BIÈRES / BEERS

### Bières suisses / Swiss beers

Calvinus (blanche bio / white bio) 5.2% - 33cl  
Wartec Pic (blonde / lager) 5.2% - 33cl

10.-  
9.-

### Bières étrangères / Foreign beers

Heineken 5% - 33cl  
Almaza 4.2% - 33cl / Beirut 4.6% - 33cl

9.-  
9.-

### Bière sans alcool / Non-alcoholic beer

Feldschlösschen 0.5% - 33cl

9.-

## EAUX MINÉRALES / MINERAL WATERS

Evian 50cl  
Evian 100cl  
Badoit 50cl  
Badoit 100cl

7.-  
11.-  
7.-  
11.-

## JUS DE FRUITS / FRUIT JUICES

Tomate / Tomato 20cl  
Pomme / Apple 20cl

8.-  
8.-

## JUS DE FRUITS FRAIS / FRESH FRUIT JUICES

Orange / Orange 25cl  
Pamplemousse / Grapefruit 25cl  
Orange-Ananas / Oranges-Pineapple 25cl  
Orange-Fraise / Orange-Strawberry 25cl  
Citron / Lemon 5cl

9.-  
9.-  
9.-  
9.-  
9.-

## MOCKTAILS

Mocktail Impérial	12.-
Virgin mojito	12.-
Limonade BIO	
- Classique	9.-
- Citron / Citron vert	9.-
Smoothie Exotique	9.-
Thés froids BIO Suisse :	
- Pêche / Vanille	9.-
- Citron / Gingembre	9.-

## SODAS

Coca-Cola 33cl	7.-
Coca-Cola Zéro 33cl	7.-
Sinalco 33cl	7.-
Ramseier 33cl	7.-
Swiss mountain spring Ginger Beer 20cl	7.-
Swiss mountain spring Ginger Ale 20cl	7.-
Schweppes Bitter Lemon 20cl	7.-
Alpinesse Tonic Water Suisse 20cl	7.-
S.Pellegrino bitter 10cl	7.-

## SIROPS / SYRUPS

Citron / Lemon	3.-
Fraise / Strawberry	3.-
Grenadine / Grenadine	3.-
Menthe / Mint	3.-
Orgeat / Orgeat	3.-

## BOISSONS CHAUDES / HOT DRINKS

### Cafés, chocolats / Coffee, chocolate

Expresso, café, café Turc	7.-
Double expresso, Cappuccino, Latte macchiato	9.-
Café Blanc	8.-
Chocolat	9.-

### Thés et infusions Sirocco / Sirocco tea and herbal infusion

Ceylon Sunrise, Gentle Blue, Japanese Sencha, Green Jasmine, Moroccan Mint	8.-
Rooibos Tangerine, Verbena, Camomille, Orange Blossom,	8.-